

PROTOCOL DE COLABORARE

privind realizarea în comun a proiectelor integrate de regenerare urbană și amenajare a spațiului public

Art. 1. Părțile

1.1. **ADMINISTRAȚIA STRĂZILOR BUCUREȘTI**, cu sediul în București, str. Domnița Ancuța, nr. 1, sector 1, telefon 021.313.12.19 email: office@aspmmb.ro, reprezentată de către **Marian Aurelian BÂRGĂU** în calitate de **Director General**.

și

1.2. **ADMINISTRAȚIA DOMENIULUI PUBLIC A MUNICIPIULUI BUCUREȘTI**, cu sediul în București, Șos. București-Ploiești nr. 8B, sector 1, email office@adpmb.ro, reprezentată legal de către dl. **Bogdan Peter TÂNASE** în calitate de **Director General**, denumite împreună în continuare **Părțile**,

au convenit încheierea prezentului Protocol de colaborare.

Art. 2. Scopul Protocolului

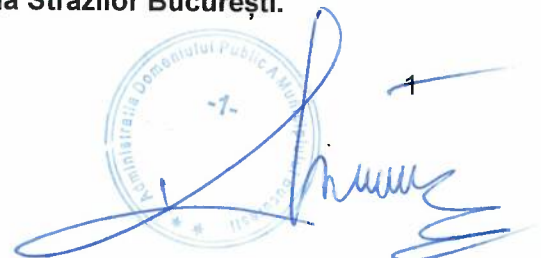
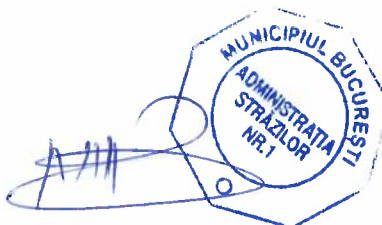
2.1. Scopul prezentului Protocol îl reprezintă instituirea unui cadru general de cooperare între părți pentru conceperea, proiectarea, finanțarea, realizarea și implementarea coordonată a proiectelor integrate de regenerare urbană și de îmbunătățire a calității spațiului public din Municipiul București.

2.2. Părțile urmăresc realizarea unei abordări unitare asupra spațiului public, prin corelarea lucrărilor aferente infrastructurii rutiere și pietonale cu lucrările de amenajare peisagistică, dezvoltare și întreținere a infrastructurii verzi, mobilier urban și celelalte elemente care alcătuiesc spațiul public.

2.3. În vederea realizării integrate a proiectelor, fiecare Parte poate executa lucrări și intervenții specifice obiectului său de activitate asupra componentelor spațiului public incluse în perimetrul proiectului, inclusiv asupra bunurilor sau suprafețelor aflate în administrarea celeilalte Părți, în condițiile stabilite prin prezentul Protocol și prin actul adițional aferent fiecărui proiect.

2.4. În aplicarea alin. (3):

- a) **Administrația Domeniului Public a Municipiului București** poate proiecta, finanța și/sau executa lucrări asupra spațiilor verzi, aliniamentelor stradale, scuarurilor, alveolelor, peluzelor și altor suprafețe cu funcțiune de spațiu verde aferente arterelor aflate în administrarea Administrației Străzilor București, inclusiv atunci când respectivele suprafețe nu se află în administrarea Administrației Domeniului Public a Municipiului București;
- b) **Administrația Străzilor București** poate proiecta, finanța și/sau executa lucrări asupra spațiilor verzi, aliniamentelor, scuarurilor, alveolelor, peluzelor și altor suprafețe aflate în administrarea Administrației Domeniului Public a Municipiului București, atunci când acestea sunt aferente unei artere aflate în administrarea Administrației Străzilor București ori sunt incluse în perimetrul unui proiect de regenerare urbană, reparație, reabilitare sau modernizare implementat de Administrația Străzilor București.



2.5. Intervențiile prevăzute la alin. (4) nu determină și nu echivalează cu transmiterea dreptului de administrare, a dreptului de proprietate sau a unui alt drept real asupra suprafețelor respective și nu modifică regimul juridic al acestora.

Art. 3. Obiectul Protocolului

3.1. Obiectul prezentului Protocol îl constituie stabilirea cadrului administrativ, tehnic, financiar și operațional pentru colaborarea dintre Administrația Străzilor București și Administrația Domeniului Public a Municipiului București în vederea realizării proiectelor integrate de regenerare urbană.

3.2. Colaborarea poate viza, fără a se limita la:

- a) amenajarea și reamenajarea zonelor pietonale;
- b) amenajarea și reamenajarea spațiilor verzi;
- c) realizarea sau reconfigurarea alinimentelor stradale, alveolelor, scuarurilor și peluzelor;
- d) plantarea de arbori, arbuști, plante perene și alte materiale dendro-floricole;
- e) realizarea, modificarea și modernizarea sistemelor de irigații;
- f) lucrări de pregătire, ameliorare și completare a solului vegetal;
- g) realizarea de amenajări peisagistice;
- h) realizarea sau amplasarea de mobilier urban;
- i) realizarea de infrastructură pietonală și pentru mobilitate alternativă;
- j) realizarea de soluții de infrastructură verde și sisteme de gestionare sustenabilă a apelor pluviale;
- k) alte intervenții necesare realizării unei amenajări unitare a spațiului public, în limitele competențelor legale ale Părților.

Art. 4. Principiile colaborării

4.1. Colaborarea dintre Părți se întemeiază pe următoarele principii:

- a) respectarea dreptului de administrare al fiecărei Părți;
- b) realizarea integrată și unitară a proiectelor;
- c) coordonarea tehnică și temporală a intervențiilor;
- d) evitarea executării succesive și necorelate a unor lucrări asupra aceleiași zone;
- e) utilizarea eficientă a fondurilor publice;
- f) protejarea investițiilor deja realizate;
- g) respectarea legislației și a atribuțiilor specifice fiecărei instituții;
- h) menținerea și dezvoltarea infrastructurii verzi și creșterea calității spațiului public.

Art. 5. Mecanismul de implementare

5.1. Pentru fiecare proiect, Părțile vor identifica în comun:

- a) perimetrul de intervenție;



- b) regimul de administrare al suprafețelor cuprinse în proiect;
- c) lucrările necesare;
- d) instituția care va realiza fiecare categorie de lucrări;
- e) sursa de finanțare;
- f) calendarul de execuție;
- g) responsabilitatea privind întreținerea ulterioară.

5.2. Pentru fiecare proiect realizat în baza prezentului Protocol se va încheia un act adițional prin care se vor stabili cel puțin perimetrul de intervenție, categoriile de lucrări, responsabilitățile fiecărei Părți, modalitatea de finanțare, instituția care proiectează, contractează și/sau execută lucrările, calendarul de implementare, modalitatea de recepție și responsabilitatea privind întreținerea ulterioară.

5.3. În funcție de particularitățile proiectului, actul adițional poate stabili condiții tehnice și operaționale suplimentare necesare realizării lucrărilor.

5.4. Actul adițional nu înlocuiește avizele, acordurile, autorizațiile sau celelalte acte administrative necesare potrivit legislației aplicabile.

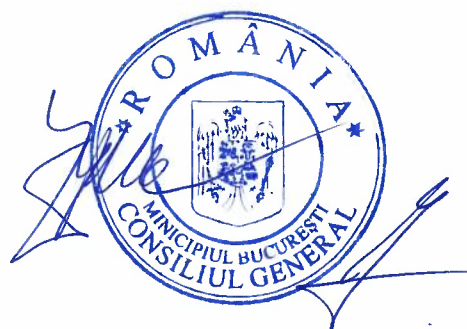
Art. 6. Intervențiile Administrației Domeniului Public a Municipiului București asupra spațiilor verzi aferente arterelor aflate în administrarea Administrației Străzilor București

6.1. În cadrul proiectelor de regenerare urbană, Administrația Domeniului Public a Municipiului București poate realiza lucrări de amenajare sau reamenajare peisagistică asupra spațiilor verzi, aliniamentelor stradale, scuarurilor, alveolelor, peluzelor și altor suprafețe cu funcțiune de spațiu verde aferente arterelor aflate în administrarea Administrației Străzilor București, inclusiv în situația în care acestea nu se află în administrarea Administrației Domeniului Public a Municipiului București

6.2. Lucrările pot include, fără a se limita la:

- a) plantări și replantări;
- b) realizarea și reconfigurarea alveolelor;
- c) amenajarea aliniamentelor stradale;
- d) amenajarea scuarurilor și peluzelor;
- e) lucrări de gazonare;
- f) realizarea sistemelor de irigații;
- g) îmbunătățirea terenului vegetal;
- h) amenajări peisagistice;
- i) montarea dotărilor și mobilierului specific spațiilor verzi.

6.3. Realizarea de către Administrația Domeniului Public a Municipiului București a lucrărilor prevăzute la prezentul articol nu determină și nu echivalează cu transmiterea dreptului de administrare asupra suprafețelor respective și nu modifică regimul juridic al acestora.



Art. 7. Intervențiile Administrației Străzilor București asupra spațiilor verzi administrate de Administrația Domeniului Public a Municipiului București

7.1. Administrația Străzilor București poate realiza intervenții asupra spațiilor verzi și amenajărilor aflate în administrarea Administrației Domeniului Public a Municipiului București atunci când acestea:

- a) sunt aferente sau se află în legătură directă cu o arteră aflată în administrarea Administrației Străzilor București;
- b) sunt incluse în perimetrul unui proiect de regenerare urbană implementat de Administrația Străzilor București;
- c) sunt afectate de lucrările de reparare, reabilitare, modernizare sau reconfigurare a carosabilului, trotuarelor ori spațiului public;
- d) necesită reconfigurarea în vederea asigurării continuității și caracterului unitar al amenajării.

7.2. Intervențiile Administrației Străzilor București pot include, în limita documentației tehnice aprobate și a competențelor legale:

- a) desfacerea și refacerea spațiilor verzi afectate de lucrările asupra infrastructurii stradale;
- b) reconfigurarea alveolelor și suprafețelor plantate;
- c) realizarea unor noi alveole sau suprafețe verzi;
- d) refacerea terenului vegetal;
- e) realizarea și refacerea sistemelor de irigații;
- f) plantări și amenajări peisagistice prevăzute în documentația proiectului;
- g) realizarea unor soluții de infrastructură verde;
- h) lucrări de integrare a spațiului verde cu trotuarele, zonele pietonale și celelalte componente ale proiectului de regenerare urbană.

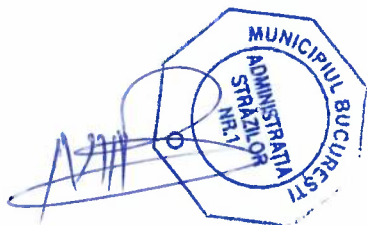
7.3. Condițiile tehnice privind intervențiile Administrației Străzilor București asupra spațiilor verzi aflate în administrarea Administrației Domeniului Public a Municipiului București vor fi stabilite prin actul adițional aferent fiecărui proiect și prin documentațiile tehnice aprobate în condițiile legii.

7.4. Administrația Străzilor București va asigura refacerea corespunzătoare a spațiilor verzi și amenajărilor afectate de lucrările sale.

7.5. Realizarea lucrărilor de către Administrația Străzilor București nu modifică dreptul de administrare al Administrației Domeniului Public a Municipiului București asupra suprafețelor respective.

Art. 8. Obligațiile Administrației Domeniului Public a Municipiului București

- a) să participe la elaborarea conceptelor și soluțiilor de amenajare peisagistică aferente proiectelor comune;
- b) să pună la dispoziția Administrației Străzilor București informațiile și documentațiile disponibile privind spațiile verzi aflate în administrarea sa;



- c) să comunice existența sistemelor de irigații, instalațiilor, plantațiilor sau altor elemente care pot fi afectate de lucrări;
- d) să analizeze documentațiile transmise de Administrația Străzilor București pentru intervențiile asupra suprafețelor aflate în administrarea Administrației Domeniului Public a Municipiului București,
- e) să stabilească, după caz, condițiile tehnice necesare pentru intervențiile Administrației Străzilor București asupra spațiilor verzi aflate în administrarea sa;
- f) să execute sau să contracteze lucrările asumate în cadrul proiectelor comune, în limita fondurilor bugetare aprobate și cu respectarea prevederilor legislative inclusiv a angajamentelor/acordurilor deja încheiate, aflate în vigoare.
- g) să asigure, pentru lucrările aflate în responsabilitatea sa, calitatea materialului dendro-floricol și a lucrărilor executate;
- h) să asigure întreținerea suprafețelor aflate în administrarea sa ulterior finalizării și recepționării lucrărilor, în condițiile stabilite pentru fiecare proiect.

Art. 9. Obligațiile Administrației Străzilor București

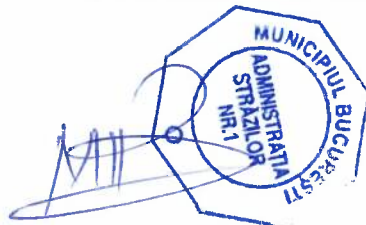
- a) să informeze Administrația Domeniului Public a Municipiului București cu privire la proiectele de regenerare urbană, reparare, reabilitare sau modernizare care implică spații verzi;
- b) să pună la dispoziția Administrației Domeniului Public a Municipiului București documentațiile tehnice relevante;
- c) să integreze, în măsura posibilităților tehnice și legale, componenta de infrastructură verde în proiectele de regenerare urbană;
- d) să protejeze vegetația și amenajările existente pe durata execuției lucrărilor;
- e) să asigure refacerea spațiilor verzi și amenajărilor aflate în administrarea Administrației Domeniului Public a Municipiului București afectate de lucrările executate de Administrația Străzilor București;
- f) să respecte soluțiile peisagistice stabilite în cadrul proiectelor comune;
- g) să asigure coordonarea lucrărilor asupra infrastructurii stradale cu intervențiile asupra spațiilor verzi.

Art. 10. Proiectele integrate de regenerare urbană

10.1. Părțile vor urmări tratarea unitară a întregului profil stradal și a spațiilor publice conexe.

10.2. În cadrul proiectelor vor fi corelate, după caz:

- a) carosabilul;
- b) trotuarele;
- c) zonele pietonale;
- d) spațiile verzi;
- e) plantațiile de aliniament;



- f) scuarurile și alveolele;
- g) sistemele de irigații;
- h) mobilierul urban;
- i) infrastructura pentru mobilitate alternativă;
- j) sistemele de drenaj și gestionare a apelor pluviale;
- k) celelalte elemente ale spațiului public.



10.3. Atunci când, din considerente de eficiență tehnică, economică, funcțională sau de etapizare a lucrărilor, este oportun ca o singură Parte să realizeze întregul proiect sau mai multe categorii de lucrări, aceasta va putea proiecta, finanța, contracta și/sau executa și lucrările aferente suprafețelor aflate în administrarea celeilalte Părți, în condițiile stabilite prin actul adițional aferent proiectului și cu respectarea legislației aplicabile.

Art. 11. Regimul juridic al suprafețelor

11.1. Prezentul Protocol nu constituie act de transmitere a dreptului de administrare asupra bunurilor aparținând domeniului public sau privat al Municipiului București.

11.2. Realizarea unor lucrări de către una dintre Părți asupra suprafețelor aflate în administrarea celeilalte Părți nu produce modificări asupra regimului juridic al acestora.

11.3. Includerea unor spații verzi în limitele cadastrale ale imobilului aferent unei artere aflate în administrarea Administrației Străzilor București nu determină, prin ea însăși, existența sau transmiterea către Administrația Străzilor București a dreptului de administrare asupra respectivelor spații verzi.

11.4. După finalizarea lucrărilor, fiecare suprafață rămâne în administrarea instituției care deținea acest drept anterior intervenției, dacă printr-un act administrativ emis în condițiile legii nu se stabilește altfel.

11.5. Realizarea de către Administrația Domeniului Public a Municipiului București a unor lucrări asupra spațiilor verzi aferente arterelor administrate de Administrația Străzilor București, care nu se află în administrarea Administrației Domeniului Public a Municipiului București, nu conduce la dobândirea de către aceasta a dreptului de administrare asupra respectivelor suprafețe.

Art. 12. Finanțarea

12.1. Fiecare Parte va asigura finanțarea activităților și lucrărilor pe care și le asumă în cadrul proiectelor comune, în limita bugetului aprobat și cu respectarea legislației aplicabile.

12.2. În funcție de caracteristicile fiecărui proiect, Părțile vor putea conveni ca o singură instituție să finanțeze și să contracteze lucrări care privesc atât componentele aflate în responsabilitatea sa, cât și suprafețele administrate de cealaltă Parte, în condițiile stabilite prin actul adițional aferent proiectului și cu respectarea legislației aplicabile.

12.3. Pentru fiecare proiect se vor stabili distinct:

- a) instituția finanțatoare;
- b) instituția care proiectează, după caz;
- c) instituția care contractează lucrările;



- d) responsabilitățile privind execuția;
- e) responsabilitățile și modalitatea privind recepția;
- f) responsabilitățile privind întreținerea ulterioară.

12.4. Prezentul Protocol nu generează, prin el însuși, obligații de plată între Părți.

Art. 13. Recepția lucrărilor și întreținerea ulterioară

13.1. Recepția lucrărilor va fi organizată și realizată de Partea care a contractat lucrările, iar în cazul lucrărilor executate în regie proprie, de Partea care le-a executat, în conformitate cu prevederile legale aplicabile.

13.2. În cazul lucrărilor executate asupra unor suprafețe aflate în administrarea celeilalte Părți, administratorul va putea verifica respectarea soluțiilor și condițiilor tehnice stabilite prin actul adițional aferent proiectului.

13.3. Eventualele neconformități constatate vor fi remediate de executant, iar Partea care a contractat lucrările va asigura urmărirea și remedierea acestora în condițiile contractului și ale legislației aplicabile.

13.4. După recepția lucrărilor, întreținerea suprafețelor amenajate va fi asigurată de instituția care deține dreptul de administrare asupra acestora, cu excepția situației în care prin actul adițional aferent proiectului se stabilește, în condițiile legii, o altă modalitate de asigurare a întreținerii.

Art. 14. Coordonarea Părților

14.1. Fiecare Parte va desemna reprezentanți responsabili pentru implementarea prezentului Protocol.

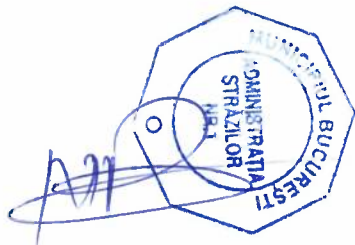
14.2. Pentru proiectele derulate în baza prezentului Protocol se pot constitui grupuri tehnice comune formate din specialiști ai Administrației Străzilor București și ai Administrației Domeniului Public a Municipiului București.

14.3. Grupul tehnic poate analiza și stabili, după caz:

- a) soluția integrată;
- b) limitele și perimetrul proiectului;
- c) responsabilitățile celor două instituții;
- d) graficul lucrărilor;
- e) etapele de execuție;
- f) condițiile tehnice privind realizarea intervențiilor;
- g) modalitatea de recepție;
- h) responsabilitățile privind întreținerea ulterioară.

Art. 15. Răspunderea Părților

15.1. Fiecare Parte răspunde pentru activitățile, lucrările și contractele pe care le realizează sau le gestionează.



15.2. Partea care execută sau contractează lucrări asupra suprafețelor aflate în administrarea celeilalte Părți are obligația de a lua măsurile necesare pentru evitarea deteriorării bunurilor și amenajărilor existente și de a asigura remedierea eventualelor degradări produse ca urmare a lucrărilor aflate în responsabilitatea sa.

15.3. Fiecare Parte răspunde, după caz, administrativ, contravențional, civil sau penal, potrivit legii, pentru activitățile aflate în responsabilitatea sa.

Art. 16. Durata Protocolului

16.1. Prezentul Protocol intră în vigoare la data semnării și înregistrării sale de către ambele Părți și se încheie pentru o perioadă de 4 (patru) ani.

16.2. Durata Protocolului poate fi prelungită prin act adițional, cu acordul Părților.

16.3. Protocolul poate fi modificat sau completat prin acte adiționale semnate de ambele Părți.

Art. 17. Încetarea Protocolului

17.1. Prezentul Protocol încetează:

- a) la expirarea perioadei pentru care a fost încheiat;
- b) prin acordul scris al Părților;
- c) prin denunțarea unilaterală de către oricare dintre Părți, cu notificarea celeilalte Părți cu cel puțin 30 de zile înainte;
- d) în alte situații prevăzute de lege.

17.2. Încetarea prezentului Protocol nu afectează proiectele și obligațiile aflate în curs de realizare, acestea urmând să fie finalizate în condițiile stabilite prin actele adiționale aferente, dacă Părțile nu convin altfel.

Art. 18. Soluționarea diferendelor

18.1. Părțile vor depune toate diligențele pentru soluționarea pe cale amiabilă a eventualelor neînțelegeri privind interpretarea sau aplicarea prezentului Protocol.

18.2. În cazul în care soluționarea amiabilă nu este posibilă, diferendele vor fi soluționate de instanțele judecătorești competente.

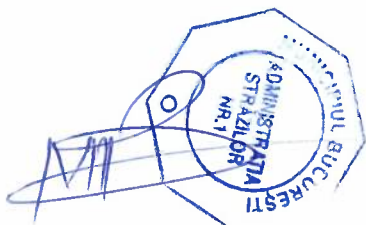
Art. 19. Dispoziții finale

19.1. Prezentul Protocol reprezintă cadrul general de colaborare dintre Părți pentru realizarea proiectelor integrate de regenerare urbană și amenajare a spațiului public.

19.2. Proiectele concrete derulate în temeiul prezentului Protocol se vor implementa în baza actelor adiționale prevăzute la art. 5.2, care constituie parte integrantă din prezentul Protocol.

19.3. Lucrările se vor executa numai după obținerea tuturor avizelor, acordurilor, autorizațiilor și celorlalte acte prevăzute de legislația aplicabilă, după caz.

19.4. Intervențiile realizate în temeiul prezentului Protocol nu afectează și nu modifică dreptul de administrare al niciuneia dintre Părți.



19.5. Părțile își vor furniza reciproc informațiile și documentațiile necesare realizării proiectelor comune, în condițiile legii.

19.6. Prezentul Protocol a fost încheiat astăzi, _____, în două exemplare originale, câte unul pentru fiecare Parte.

ADMINISTRAȚIA STRĂZILOR BUCUREȘTI

**ADMINISTRAȚIA DOMENIULUI PUBLIC A
MUNICIPIULUI BUCUREȘTI**

**Director General,
Marian Aurelian BÂRGĂU**

**Director General,
Bogdan Peter TĂNASE**

[Large handwritten signature in blue ink]

